

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 44 (1918)  
**Heft:** 47

**Artikel:** Umwertung aller Werte  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-451863>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Umwertung aller Werte

oder

## Umkrempelung des ganzen Krempels

(Teils teilweise von Friedrich Nietzsche,  
teils ganz von Traugott Ueberland)

Schienen nicht Europas stolze Mauern  
Aufgebaut für eine Ewigkeit?  
Und sie konnten doch nicht überdauern  
Diese große Zeit.

Was ehrwürdig allen ist erschienen,  
Sorm des Lebens, Sitte und Gebrauch,  
Kann der Gegenwart nicht länger dienen,  
Bließt vor einem Hauch.

Kronen, die vor kurzer Frist erstrahlten  
In der Sonne allerhellstem Glanz,  
Sind zerbrochen — ihre Träger zahlten  
Mit dem Totentanz.

Seldherrn herrschten — Menschenleben galten  
Nichts im Wahnsinnstaumel blut'ger  
Schlacht. —

Doch, was tritt, wenn Mord nun ausgeschalten,  
Ein für diese Nacht?

Umwert aller Werte! — Neuer Stempel  
Zeiget an die Stelle des Gerichts!  
Und der alte absolute Krempel  
Sällt ins ew'ge Nichts.

Stürzt auch jetzt ein großes Volk zusammen,  
Weil es sich im Augenblick verlor,  
Steigt als Phönix aber aus den Stammen  
Wieder es empor.

Schöner, reiner wird es dann erscheinen,  
Umgewertet wieder anerkannt;  
Mit den Andern sich zum Bund vereinen  
Durch der Freiheit Band.

Freiheit, echte Freiheit kann erlösen  
Un're Menschheit! — Über Sklaverei  
Bringt aufs Neu' das Freiheitstum des  
Ueber uns herbei. [Böfen]

Eine Freiheit nur schafft neue Werte,  
die erschaffen ist auf dem Vertrau'n!  
Doch nicht die, die mit dem blüt'gen Schwerte  
Nun die Knoten will zerhau'n!

Eine Freiheit nur kann sie erbauen  
Jene Welt, die lang' von uns ersehnt. —

Möchten bald sie alle nun erschauen:  
Jene Freiheit, die verhöhnt!!!

## Der neue Schiller

Bülow-Geßler: Sagt, was ihr wollt,  
ich bin des Kaisers Diener und muß drauf  
denken, wie ich ihm gefalle...

(Tell IV. 3.)

Grimm-Tell: Der brave Mann denkt  
an sich selbst zu—leht.

(Tell I. 1.)

Rüd't-Grenchen: Der kluge Mann baut  
vor.

(Tell I. 2.)

Greulich-Stauffacher: O, hält' ich nie  
gelebt, um das zu schauen!

(Tell I. 3.)

Grimm-Mortimer: Gefahr und Ruhm  
und auch der Preis sei mein.

(Maria Stuart II. 6.)

Lothario

## Der Gast aus Dollarika

Und als er über'n Ententeich fuhr,  
Hörte Europa er schnarchen:  
Wann schlafen dort drüben in letzter Ruh'  
Die — allerletzten Monarchen?

SK 1

# Hotels Theater Konzerte Cafés

**Rendezvous**  
der vornehmen  
**Gesellschaft!**  
Eigene Konditorei!

# Grand Café Odeon

B. May & Sohn.

Nach Schluss der  
**Theater:**  
Reichhaltig kaltes  
Buffet!  
Exquisite Weine.

Genau. Zeit



Wollen Sie eine zuverlässige Uhr? Wünschen Sie, dass Ihre Uhr gut und billig repariert wird, so wenden Sie sich an obige altbekannte Firma.

Stolzer, kräftiger

## Schnurrbart

(gleich nach 16 Jahren)

Starker Haar- und Bartwuchs  
glänzender Erfolg  
in kürzester Zeit!  
Gebraucht

## „NIVLA“



wo dasselbe angewandt, entwickelt sich rasch ein üppiger, gleichmäßig dicht. Haarwuchs (beiderl. Geschlechter). Unzählige Dankbriefe liegen jedermann z. Einsicht an!

Versand gegen Nachn. portofrei und diskret.

Nivla Stärke Nr. I à Fr. 3.75  
Nivla Stärke Nr. II à Fr. 5.80  
Nivla extra stark à Fr. 8.50  
Bei Nichterfolg Betrag zurück!  
Gross-Exporthaus „Tunisa“  
Lausanne.

**ELEKTRISCHE INSTALLATIONEN**  
erstellen:  
**BOHNENBLUST & HUBER**  
ZÜRICH  
Roithbuchstrasse 54 - Tel. Höttingen. 5801  
Berechnungen kostenlos.

**Frau Wilh. Fehr-Stolz**  
vis-à-vis dem Bahnhof :: Telephon Nr. 337 ::  
**HERISAU**  
Versand des altbekanntesten, vorzüglichen Haarstärkers  
Preis per Flasche Fr. 2.50  
**TAMARIN**

## Alle Männer

die infolge schlechter Jugendgewohnheiten, Ausschreitungen u. dgl. an dem Schwinden ihrer besten Kraft zu leiden haben, wollen keinesfalls versäumen, die lichtvolle u. aufklärende Schrift eines Nervenarztes über Ursachen, Folgen und Aussichten auf Heilung der Nervenschwäche zu lesen. Illustriert, neu bearbeitet. Zu beziehen für Fr. 1.50 in Briefmarken von Dr. Rumler's Heilanstalt, Genf 477.

Besorge Darlehen.  
Näheres: Postlagerkarte No. 451,  
St. Gallen 1.

Schweizerfrauen verwenden nur  
**Fischer's Hochglanzcreme**

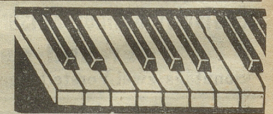
## „Ideal“

unstreitig das beste Schuhputzmittel der Jetztzeit. „Ideal“ gibt verblüffend schnellen und haltbaren Glanz, färbt nicht ab und macht die Schuhe geschmeidig und wasserdicht. Ein Anstrich genügt gewöhnlich für mehrere Tage. Zu beziehen in Dosen verschiedener Grösse durch jede Spezerei- und Schuhhandlung.  
Alleiniger Fabrikant: G. H. Fischer, Schweizer. Zündholz- und Fetwaren-fabrik Fehraltorf. Gegründet 1860.



Die heftigsten Kopfschmerzen, Migräne, nervöse Zustände verschwinden nach wenigen Min. d. d. **Basa-Pulver**. Preis 2 Fr. (b. 2 Sch. frank.). Alleinversand d. d. Schwanen-Apoth. Baden (Aarg.).

**Drucksachen aller Art**  
liefert rasch und billig  
**Jean Frey, Buchdruckerol**  
in Zürich.



## Schreckliche Tat!!!

ist es nicht, denn Sie erhalten sofort völlig kostenfrei eine genaue und einsehende Beschreibung über die hochpraktische und äusserst interessante Erfindung

## eines blinden

Musikers, welcher bereits hunderte von Kindern, Erwachsenen und älteren Personen das schöne, in ganz kurzer Frist mit grosser Leichtigkeit erlernte Klavierspiel verdanken. Zögern Sie nicht, denn auch Sie werden unter voller Garantie in wenigen Wochen nicht nur Lieder, Tänze, Märsche, sondern überhaupt jede Art von gediegener und schöner Klaviermusik mit Leichtigkeit erlernen. Verlangen Sie heute noch die kostenlose Beschreibung, nach deren Studium Sie dann auch (ohne etwaliche Verpflichtung Ihrerseits) eine erste Probeflieferung dieser Erfindung erhalten können durch Musikinst. Emil Isler, Laufenstr. 37 B a s e l VII. — (Um genaue Adresse des Bestellers wird gebeten.) 1524



Zahle Geld zurück  
wenn Sie mit meinem  
Bart-Beförderungs-  
Mittel keinen Erfolg  
haben. Preis Fr. 3.35  
in Marken oder Nach-  
nahme. 1881  
G. LENZ, Grenchen A  
(Solothurn).

**+ Damen +**  
wenden sich vertrauensvoll, diskret  
und sicher an **Case 5, Ober-  
urnen.** [H. E. 7088 Z.]